TRiONiC

Instrukcja obsługi Walker

SWEDISH DESIGN

Dziękujemy za wybranie chodzika rehabilitacyjnego Trionic Walker!

Dziękujemy za wybór naszego produktu! Mamy szczerą nadzieję, że Trionic Walker 14er zapewni Ci większą mobilność i towarzyszyć będzie w wielu przyjemnych chwilach.

Wybierając Trionic Walker 14er, odkryjesz szereg korzyści, które ułatwią Ci dostęp do różnych środowisk, a także, mamy nadzieję, przyczynią się do poprawy jakości Twojego życia.

Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i ściśle przestrzegaj wszystkich zaleceń, szczególnie tych zawartych w Instrukcji bezpieczeństwa.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie niezbędne wskazówki dotyczące regulacji i obsługi balkonika Trionic.

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie wszystkim użytkownikom i personelowi wsparcia podstaw do zapewnienia bezpiecznego użytkowania produktu. Instrukcja zawiera informacje dotyczące przygotowania, użytkowania, konserwacji i serwisowania balkonika. Aby w pełni wykorzystać urządzenie w rozsądny sposób i zachować niezawodność obsługi, należy zawsze przestrzegać określonych instrukcji obsługi. Należy upewnić się, że instrukcja obsługi jest zawsze dostępna dla użytkownika.

Niniejsza instrukcja obsługi jest zawarta w zakresie dostawy. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w wersjach przedstawionych w niniejszej instrukcji w wyniku dalszego rozwoju technicznego.

Prawa autorskie należą do producenta. Niniejsza instrukcja obsługi nie podlega aktualizacji.

Ponowne wykorzystanie przez osoby trzecie

Jeśli przekazujesz swój chodzik nowemu użytkownikowi, pamiętaj, aby przekazać całą dokumentację techniczną potrzebną do zapewnienia bezpiecznej eksploatacji. Trionic Sweden AB nie ponosi odpowiedzialności za stan produktu w momencie przekazania go nowemu użytkownikowi.

Instrukcja obsługi Walker

Trionic Walker 14er

Trionic Walker 14er to pierwszy na świecie chodzik z 14-calowymi dużymi kołami. W Trionic nazywamy go „terminatorem”, ponieważ zostawia wszystkie inne chodziki w tyle. Ułatwia chodzenie na dłuższych dystansach, pozwala na szybsze tempo i zwiększa komfort poruszania się. Wszystkie nowe chodziki Trionic Walker są wyposażone w funkcję zsynchronizowanego sterowania (patent w toku), która eliminuje problemy z chybotliwymi i przekrzywionymi kołami obrotowymi. Chodziki są testowane i zatwierdzone zgodnie z międzynarodową normą ISO-11199-2:2005, dla maksymalnej wagi użytkownika 150 kg.

Typ:
Wyrób medyczny klasy I (MDR 2017/745)

Zamiar: Pomoc do chodzenia

producent:

Trionic Sverige AB · Märstagatan 8 · SE-75323 Uppsala · Szwecja
support@trionic.com
+46 8 522 100 50

Data rewizji podręcznika: 2025-05-01

Dane techniczne

	Walker 14er M/L
Min. wysokość:	81 cm
Maksymalna wysokość:	100 cm
Szerokość:	69 cm
Długość:	85 cm
Wysokość siedziska:	62 cm
Szerokość siedziska:	46 cm
Rozmiar koła:	14"/36 cm
Rozmiar po złożeniu	85 x 28 x 90 cm (Dł. x szer. x wys.)
Rozmiar po złożeniu bez kółek:	67 x 28x 76 cm (Dł. x szer. x wys.)
Waga:	9,9 kg
Waga bez kół:	6,6 kg
Maksymalna waga użytkownika:	150 kg

Bezpieczeństwo

- Przed użyciem fsiedziska oba hamulce powinny być zablokowane w trybie parkingowym.
- Zanim zaczniesz chodzić z chodzikiem Walker, upewnij się, że jest on całkowicie rozłożony.
- Zachowaj szczególną ostrożność na stromym i pochyłym terenie.
- Stabilność chodzika Walker jest testowana przy obciążeniu koszyka 5 kg. Jeśli obciążasz koszyk dodatkowym ciężarem, upewnij się, że równomiernie rozłożysz ciężar w koszyku.
- WAŻNE: W przypadku poważnego wypadku lub incydentu podczas korzystania z tego urządzenia medycznego, należy zgłosić ten incydent producentowi oraz właściwemu organowi medycznemu w kraju zamieszkania.

Prawidłowa wysokość uchwytu

Jak ustawić prawidłową wysokość chodzika

Wielu użytkowników chodzików ustawia uchwyty zbyt wysoko, myśląc, że to sprzyja bardziej wyprostowanej postawie. Ale to w rzeczywistości pogarsza postawę i negatywnie wpływa na stabilność.

Prawidłową wysokość uchwytu można ustalić, postępując w następujący sposób, zgodnie z zaleceniami wszystkich fizjoterapeutów i producentów chodzików rehabilitacyjnych:

1. Stań prosto, wyprostuj plecy tak bardzo, jak to możliwe, załóż buty i opuść ramiona wzdłuż ciała (łokcie lekko zgięte).
2. Zmierz pionową odległość od podłogi do kości nadgarstka = zalecana wysokość chwytu.

Z uchwytami na wysokości nadgarstków:

- Nie musisz podnosić ramion i możesz rozłożyć na nich większą część ciężaru ciała.
- Możesz podejść bliżej uchwytów, co spowoduje przyjęcie bardziej wyprostowanej postawy ciała.
- Bardziej pionowe rozłożenie masy (w dół) poprawia stabilność i skuteczność hamowania.

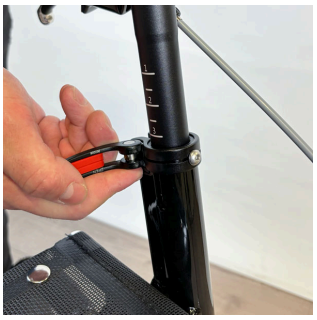
Pierwsze użycie

1. Aby rozłożyć chodzik, należy rozsunąć oba uchwyty.

2. Chwyć prawy uchwyt prawą ręką i unieś prawe przednie i prawe tylne koło z ziemi. Po uniesieniu prawych kół zablokuj chodzik w trybie chodzenia, naciskając wyraźnie lewy tylny róg siedziska w dół. Powinieneś usłyszeć „kliknięcie”, gdy chodzik zablokuje się w trybie chodzenia.

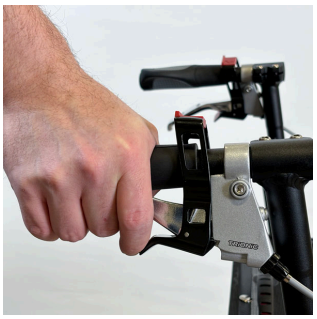
3. Przed użyciem chodzika upewnij się, że mechanizm rozkładania jest bezpiecznie zablokowany na miejscu.

UWAGA: Ważne jest, aby podnieść prawe koła z ziemi, aby prawe przednie koło mogło swobodnie obrócić się do pozycji wyrównanej.



4. Otwórz dźwignie szybkiego zwalniania i wyreguluj wysokość uchwytu zgodnie z opisem na stronie 7 w rozdziale „Regulacja wysokości uchwytu”.

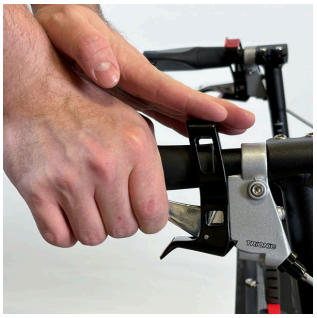
Hamulec postojowy



Hamulec postojowy można zaciągnąć na 3 różne sposoby.

Opcja 1: Naciśnij dolny czerwony spust parkowania w dół palcem wskazującym, jednocześnie naciskając dźwignię hamulca. Upewnij się, że hamulec postojowy jest zaciągnięty i że Walker się nie porusza.

Opcja 2: Pociągnij górny czerwony spust parkowania do tyłu kciukiem, jednocześnie pociągając za dźwignię hamulca. Upewnij się, że hamulec postojowy jest zaciągnięty.



Opcja 3: Użyj obu rąk. Pociągnij górny czerwony spust parkowania do tyłu jedną ręką, podczas gdy drugą ręką pociągasz dźwignię hamulca. Upewnij się, że hamulec postojowy jest zaciągnięty.

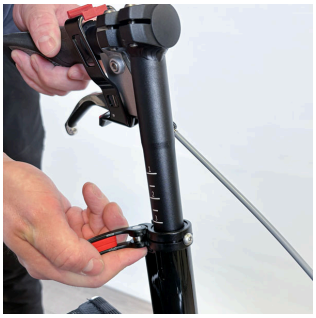
Aby zwolnić hamulec postojowy, należy hamować w taki sam sposób, jak przy używaniu hamulca postojowego.

Hamulec ruchu

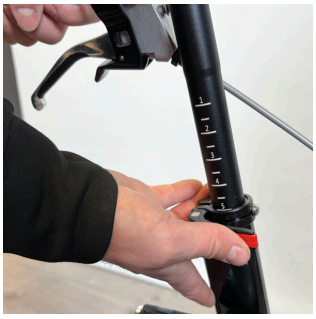
Aby uruchomić hamulec ruchu, pociągnij dźwignię hamulca do góry. Hamuj obiema dźwigniami jednocześnie.

Regulacja wysokości uchwytu

1. Zwolnij dźwignię szybkiego zwalniania umieszczoną tuż nad siedzeniem, rozkładając ją poziomo na zewnątrz.



2. Przesuń uchwyt w górę/w dół, aby ustawić go na preferowanej wysokości.



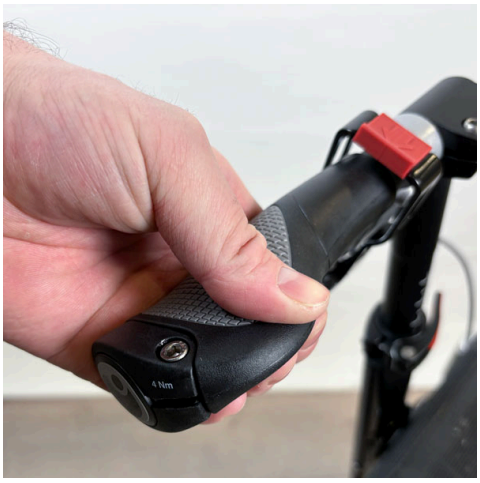
3. Zablokuj uchwyt na wybranej wysokości, składając dźwignię szybkiego zwalniania do pozycji zamkniętej.

UWAGA: Nie należy używać dźwigni szybkozłączki, takich jak nakrętki motylkowe lub śruby.

Regulacja kąta uchwytu

Kąt nachylenia uchwytów można regulować, co pozwala uzyskać wygodną pozycję dłoni i optymalne podparcie.

1. Odkręć śrubę na tylnym końcu uchwytu za pomocą klucza imbusowego 4 mm.



2. Obróć uchwyt pod wybranym kątem i zablokuj go, ponownie dokręcając śrubę.

Składanie chodzika rehabilitacyjnego

1. Chwyć uchwyt siedziska i pociągnij go do góry, a chodzik zacznie się składać.

2. Zsuń oba uchwyty całkowicie ze sobą.

Rozkładanie chodzika rehabilitacyjnego Walker

1. Aby rozłożyć chodzik, odsuń od siebie oba uchwyty.

2. Chwyć prawy uchwyt prawą ręką i unieś prawe przednie i prawe tylne koło z ziemi. Po uniesieniu prawych kół zablokuj chodzik w trybie chodzenia, naciskając wyraźnie lewy tylny róg siedziska w dół. Powinieneś usłyszeć „kliknięcie", gdy chodzik zablokuje się w trybie chodzenia.

3. Przed użyciem chodzika upewnij się, że mechanizm rozkładania jest bezpiecznie zablokowany na miejscu.

UWAGA: Ważne jest, aby podnieść prawe koła z ziemi, aby prawe przednie koło mogło swobodnie obrócić się do pozycji wyrównanej.

UWAGA! Zawsze zaciągaj oba hamulce postojowe przed użyciem fotela.

Odłączanie przednich kół

1. Otwórz szybkozamykacz w przednim kole, rozkładając go na zewnątrz.

2. Odkręć nieco nakrętkę znajdującą się wewnątrz widelca, tak aby można było odłączyć koło od widelca.

3. Zdejmij przednie koło z widelca.

4. UWAGA: Nie należy używać dźwigni szybkiego zwalniania, takich jak nakrętki motylkowe lub śruby.

Montaż kół przednich

1. Umieść przednie koło w widelcu, tak aby dźwignia szybkiego zwalniania znajdowała się na zewnątrz chodzika.

2. Dokręć nakrętkę po wewnętrznej stronie widelca, tak aby szybkozłączka była prawidłowo napięta po zamknięciu.

3. Zamknij szybkozamykacz na przednim kole, składając go do środka. Upewnij się, że dźwignia szybkozamykacza jest prawidłowo zamknięta, najlepiej w pozycji za widelcem, patrząc w kierunku jazdy Walkera.

4. UWAGA: Nie należy używać dźwigni szybkiego zwalniania, takich jak nakrętki motylkowe lub śruby.

Montaż tylnych kół

Aby ułatwić transport chodzika, tylne koła można zdemontować.

1. Aby odłączyć koło, naciśnij czarny przycisk znajdujący się na środku koła i zdejmij koło.

2. Aby przymocować koło, naciśnij czarny przycisk na środku koła i wsuń oś koła do otworu osi. Zwolnij przycisk, gdy oś znajdzie się w pozycji końcowej.

3. Przytrzymaj oponę i poruszaj kołem w przód i w tył, aby sprawdzić, czy jest ono prawidłowo zamocowane.

Regulacja hamulców

1. Jeśli hamulce działają nieprawidłowo, poluzuj śrubę regulacyjną na każdej dźwigni hamulca (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) i zablokuj ją w pozycji, dokręcając nakrętkę zabezpieczającą w kierunku klamki (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

Jeśli hamulce nadal działają nieprawidłowo, skontaktuj się ze sprzedawcą lub osobą odpowiedzialną za serwisowanie chodzika Trionic Walker.

Ciśnienie powietrza

Regularnie sprawdzaj ciśnienie powietrza w oponach. Trionic zaleca ciśnienie w oponach na poziomie 1,5–2,0 bara.

Maksymalne ciśnienie powietrza w oponach wynosi 2,5 bara/35 psi.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem należy sprawdzić, czy chodzik Trionic Walker działa prawidłowo:

- Sprawdź działanie hamulca postojowego i hamulca ręcznego.
- Upewnij się, że rama jest zablokowana w trybie spacerowym po rozłożeniu.
- Sprawdź, czy uchwyty są prawidłowo zamocowane na właściwej wysokości.
- Masa użytkownika nie może przekraczać 150 kg.
- Zaleca się coroczną kontrolę produktu w celu zapewnienia jego prawidłowego działania. Kontrola powinna być przeprowadzana przez dealera lub autoryzowanego przedstawiciela serwisowego firmy Trionic.
- Nie wolno używać uszkodzonego chodzika Trionic Walker.

Instrukcje serwisowe

Aby zachować funkcjonalność i bezpieczeństwo, należy regularnie wykonywać następujące czynności:

- Wyczyść chodzik Walker zwykłym płynem do mycia naczyń, wodą i ściereczką. Upewnij się, że jest dokładnie wysuszony.
- Utrzymuj koła w czystości za pomocą płynu do mycia naczyń, wody i plastikowej szczotki.
- Sprawdź, czy śruby i dźwignie są odpowiednio dokręcone.
- Jeżeli Twój chodzik Walker nie jest w idealnym stanie: skontaktuj się natychmiast ze sprzedawcą/dealerem lub przedstawicielem serwisu upoważnionym do serwisowania Twojego Trionic Walker.

Pamiętaj o sprawdzaniu ciśnienia w oponach co 4–5 tygodni. Trionic zaleca ciśnienie w oponach wynoszące 1,5 bara/22 psi.

Trionic nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek zmiany, w tym regulacje lub nieautoryzowane naprawy, dokonane w produkcie bez uprzedniej zgody.

Gwarancja

Trionic Walker ma 10-letnią gwarancję, z wyłączeniem części podlegających normalnemu zużyciu (opony, dętki, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, osłony linek hamulcowych, uchwyty i części tekstylne). Gwarancja obowiązuje od daty zakupu i obejmuje wyłącznie oryginalne części Trionic.

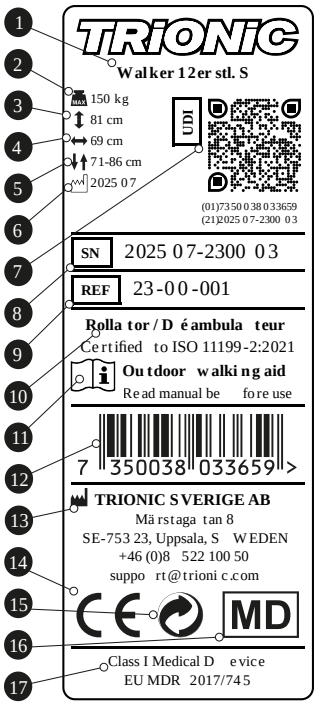
CE - Trionic Sverige AB zapewnia, że wyżej wymieniony produkt spełnia odpowiednie wymogi prawne (1993:584) dotyczące produktów medycznych, a także specyfikacje zawarte w przepisach dotyczących produktów medycznych (LVFS 2003:11). Produkt spełnia specyfikacje zawarte w dyrektywie WE dotyczącej produktów medycznych technicznych 93/42/EWG.

Etykieta

Wózek Veloped został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z międzynarodową normą dotyczącą balkoników ISO 11199-2:2021 i spełnia wymogi rozporządzenia UE dotyczącego wyrobów medycznych MDR 2017/745.

Masa użytkownika nie może przekraczać 150 kg.

1. producent
2. Maksymalna waga użytkownika
3. Szerokość
4. Długość
5. Wysokość maks. i min.
6. Data produkcji
7. Numer seryjny
8. Przed użyciem przeczytaj instrukcję.
9. Zgodnie z normą ISO przeznaczony jest przede wszystkim do stosowania na zewnątrz.
10. Kod produktu: EAN 13
11. Numer artykułu
12. Pomoc zatwierdzona zgodnie z dyrektywą MDR 2017/745



Przyjazny dla środowiska

Trionic Walker jest produkowany w taki sposób, aby mieć jak najmniejszy negatywny wpływ na środowisko w trakcie cyklu życia. Gdy produkt spełni swoje zadanie, można go zezłomować, a części poddać recyklingowi.

- Komponenty aluminiowe produktu są oddzielane od pozostałych części podczas sortowania w celu recyklingu. Części są sortowane na metal, plastik i materiały mieszane.
- Większość produktu wykonana jest z aluminium, stali i plastiku.
- Przykładami komponentów wykonanych z materiałów mieszanych są dźwignie hamulcowe, koła i uchwyty.
- Jeśli nie masz pewności, jak postępować z materiałami nadającymi się do recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami, ponieważ różne gminy/firmy zajmujące się recyklingiem stosują różne metody recyklingu.

Trionic Sverige AB jest członkiem Repak Ltd Ireland i Valpak Limited w Wielkiej Brytanii i w pełni wdraża Europejską Dyrektywę w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych z dnia 20 grudnia 1994 r.

Wideoprezentacje produktów Walker

Obejrzyj instrukcje na swoim smartfonie. Otwórz aplikację aparatu, skieruj ją na kod QR i trzymaj telefon nieruchomo, aż na ekranie pojawi się powiadomienie lub link. Stuknij powiadomienie, aby otworzyć link i rozpocząć oglądanie filmu. Ponadto udostępniono link ręczny umożliwiający bezpośredni dostęp do filmu na komputerze. Nie wahaj się skontaktować z naszym zespołem wsparcia, jeśli masz jakiekolwiek problemy lub potrzebujesz dalszej pomocy.

Składanie chodzika rehabilitacyjnego Walker 12er za tylnym siedzeniem samochodu.

Chodzik rehabilitacyjny można łatwo złożyć i spakować na tylne siedzenie samochodu.

Przeczytaj więcej : qr.trionic.info/backseat

Certyfikat Gwarancji

Trionic Walker ma 10-letnią gwarancję, z wyłączeniem części podlegających normalnemu zużyciu (opony, dętki, klocki hamulcowe, linki hamulcowe, osłony linek hamulcowych, uchwyty i części tekstylne). Gwarancja obowiązuje od daty zakupu i obejmuje wyłącznie oryginalne części Trionic.

Data zakupu:

Numer seryjny

Data/Podpis

Trionic Sverige AB · Märstagatan
8 · SE-75323 Uppsala · Szwecja

support@trionic.com

+46 8 522 100 50

TRIONIC